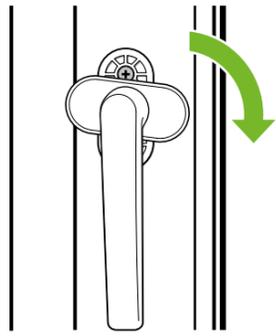


Schüco SoundGuard

Fensteralarm – Montage, Einstellungen, Batteriewechsel
Window alarm – installation, settings, battery change

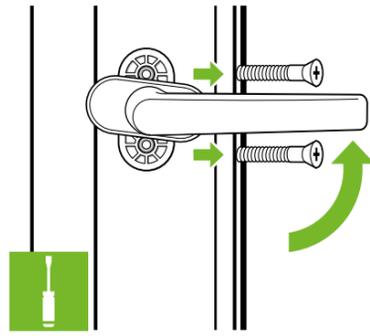
25840000 WS, 25840100 SW, 25840200 F9

Fensteralarm Einbauanleitung
Window alarm operating instructions



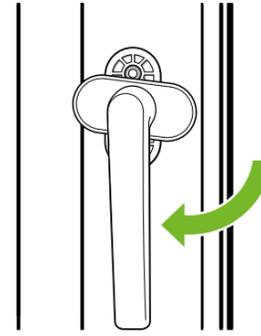
1

Öffnen Sie die Abdeckkappe des Fenstergriffes durch Drehen.
Turn the handle to open the cover cap.



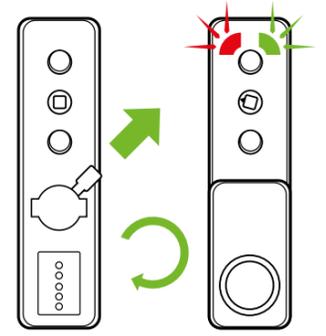
2

Bringen Sie den Fenstergriff in die waagerechte Position und lösen Sie die Befestigungsschrauben.
Move the window handle to the horizontal position and loosen the fixing screws.



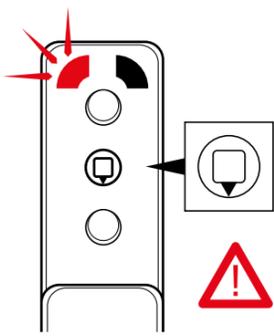
3

Drehen Sie den Fenstergriff zurück in die senkrechte Position.
Turn the window handle back to the vertical position.



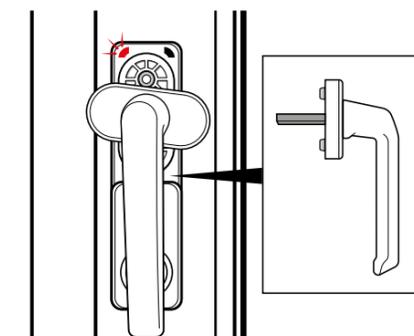
4

Entfernen Sie die Batteriesicherung am Fensteralarm. Das Modul sollte rot und grün leuchten.
Remove the battery safety tab on the window alarm. The module should light up red and green.



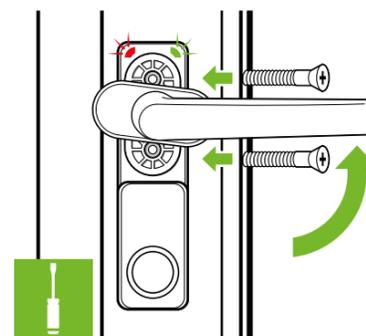
5

Wenn die grüne LED erlischt, ist der Fensteralarm bereit zum Einbau. Achten Sie beim Einsatz des Moduls auf die richtige Position des Vierkantloches.
If the green LED lights up, the window alarm is ready to install. When inserting the module, note the correct position of the square hole.



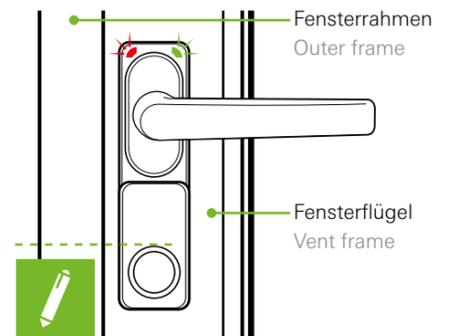
6

Nehmen Sie den Griff ab, schieben Sie den Fensteralarm über den Vierkant und stecken Sie den Griff mit dem Modul wieder auf den Fensterflügel. Der Fensteralarm sollte rot leuchten.
Remove the handle, slide the window alarm over the square and re-insert the handle with the module in the window vent. The window alarm should light up red.



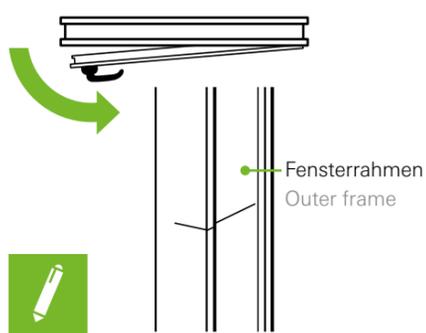
7

Bringen Sie den Griff in die waagerechte Position. Der Fensteralarm sollte rot und grün leuchten. Nun sollten die Befestigungsschrauben ausreichend festgeschraubt werden, sodass der Griff kein Spiel hat.
Move the handle to the horizontal position. The window alarm should light up red and green. Now the fixing screws should be sufficiently fixed so that the handle has no play.



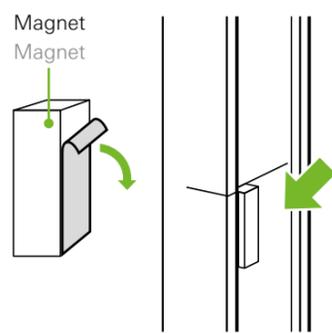
8

Messen Sie die Platzierung des Magneten am Fensteralarm ab.
Measure the positioning of the magnet on the window alarm.



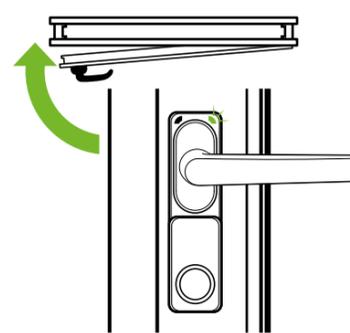
9

Öffnen Sie das Fenster und übertragen Sie die Platzierung auf den Fensterrahmen.
Open the window and transfer the positioning to the window frame.



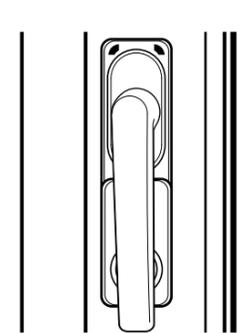
10

Kleben Sie den Magneten am Fensterrahmen fest.
Fix the magnet to the window frame.



11

Schließen Sie das Fenster.
Close the window.
The window alarm should light up green.



12

Bringen Sie den Griff in die senkrechte Stellung. Der Fensteralarm ist nun einsatzbereit.
Move the handle to the vertical position. The window alarm is now ready to use.

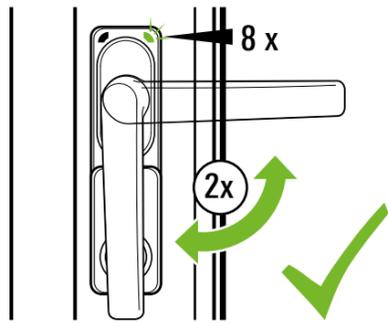
Magnet Montage Fitting the magnet

Fensterrahmen
Outer frame

Fensterflügel
Vent frame

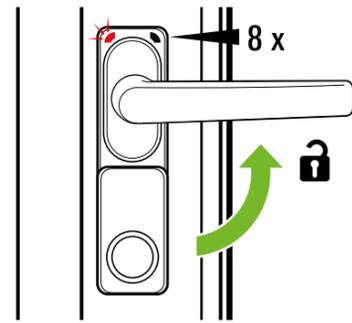
Fensteralarm Bedienungsanleitung Window alarm operating instructions

Alarm Alarm



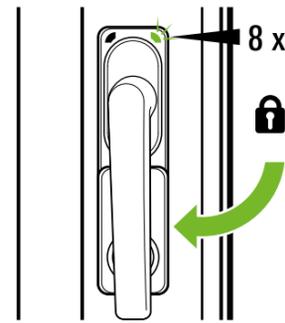
1

Betätigen Sie den Festergriff zwei Mal um den Fensteralarm zu aktivieren.
Operate the window handle twice to activate the window alarm.



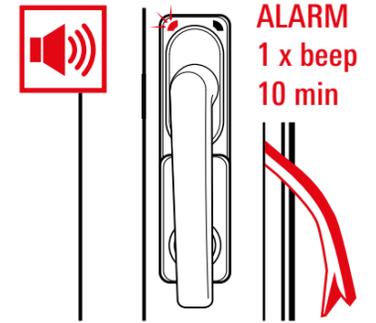
2

Beim späteren Öffnen des Fensters leuchtet die rote LED.
If the window is then opened, the red LED will light up.



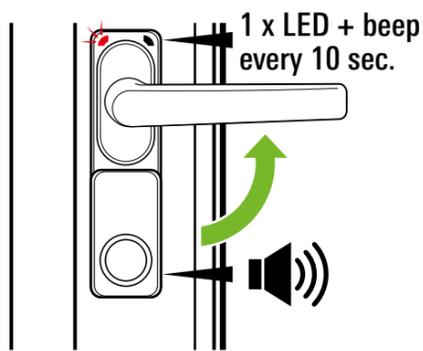
3

Beim Schließen des Fensters leuchtet die grüne LED für kurze Zeit.
The green LED will light up for a short time when the window is closed.



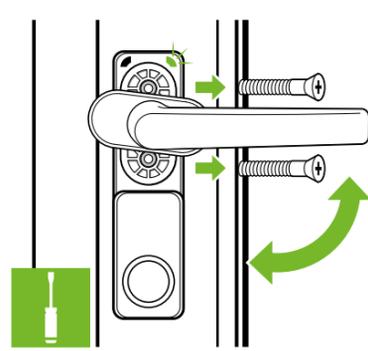
Bei unerlaubtem Eindringen wird der Fensteralarm aktiviert und es ertönt ein bis zu 10-minütiger Signalton.
If someone breaks in illegally, the window alarm activates and an alarm sounds for up to 10 minutes.

Fensteralarm Batteriewechsel Changing the batteries of the window alarm



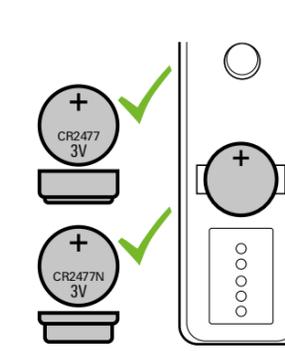
1

Bei niedrigem Batteriestand blinkt alle 10 Sekunden die rote LED. Gleichzeitig ertönt ein akustisches Signal.
If the battery is low, the red LED will flash every 10 seconds. An acoustic signal will sound at the same time.



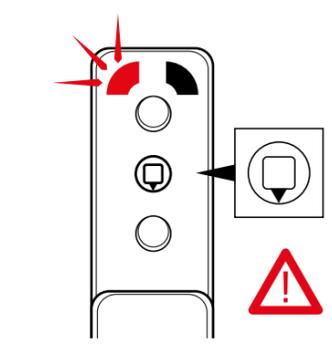
2

Lösen Sie den Fenstergriff wie beim Einbau Schritt 1 bis 3 beschrieben.
Release the window handle as described in installation steps 1 to 3.



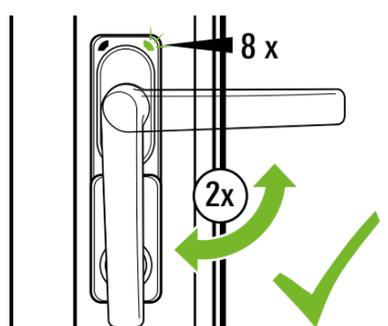
3

Tauschen Sie die Batterie. Verwenden Sie ausschließlich Qualitätsbatterien (Typ CR2477/CR2477N). Bei Nichtbeachtung erlischt die Garantie.
Replace the battery. Only use high-grade batteries (type CR2477 / CR2477N). Otherwise the guarantee will become void.



4

Befestigen Sie den Griff zusammen mit dem Fensteralarm, wie beim Einbau Schritt 5 und 7 beschrieben.
Achten Sie beim Einsatz des Moduls auf die richtige Position des Vierkantloches.
When inserting the module, note the correct position of the square hole. Fix the handle together with the window alarm, as described in installation steps 5 and 7.



5

Betätigen Sie den Festergriff zwei Mal um den Fensteralarm zu aktivieren.
Operate the window handle twice to activate the window alarm.

